

О ратификации Соглашения в форме обмена нотами о порядке признания официальных документов, подтверждающих резидентство, выданных уполномоченными органами Республики Казахстан и Республики Армения в рамках Конвенции между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года

Закон Республики Казахстан от 28 марта 2020 года № 308-VI ЗРК.

Ратифицировать Соглашение в форме обмена нотами о порядке признания официальных документов, подтверждающих резидентство, выданных уполномоченными органами Республики Казахстан и Республики Армения в рамках Конвенции между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года, совершенное в Астане 22 августа 2018 года и Ереване 1 ноября 2018 года.

*Президент
Республики Казахстан*

К. ТОКАЕВ

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
СЫРТҚЫ ІСТЕР **МИНИСТРЛІГІ**
№15-68215/3557

Министерство иностранных дел Республики Казахстан свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Республики Армения и имеет честь сообщить следующее.

Стремясь создать эффективный и упрощенный механизм сотрудничества в рамках Конвенции между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года по вопросам признания официальных документов, Правительство Республики Казахстан предлагает Правительству Республики Армения (далее - Стороны) определить следующее.

1. Документы, выданные уполномоченным органом государства одной Стороны и скрепленные его гербовой печатью, принимаются на территории государства другой Стороны без какого-либо специального удостоверения, в том числе апостилирования или консульской легализации. Такие документы, рассматриваемые на территории государства одной Стороны как официальные, пользуются на территории государства

другой Стороны доказательной силой официальных документов. Данный порядок признания применяется к официальным документам, выданным уполномоченными органами государств Сторон с 1 января 2012 года.

2. Любые споры и разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения разрешаются Сторонами путем консультаций и переговоров.

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ г. Ереван

3. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до тех пор, пока одна из Сторон не прекратит его действие. Каждая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения после окончания 5 лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения, письменно уведомив по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие не менее чем за 6 (шесть) месяцев до окончания текущего календарного года.

В этом случае настоящее Соглашение прекращает свое действие с 1 января года, следующего за годом, в котором было получено такое уведомление.

4. В случае согласия Правительства Республики Армения с вышеизложенным Министерством иностранных дел Республики Казахстан от имени Правительства Республики Казахстан имеет честь предложить считать настоящую ноту и ответную ноту Министерства иностранных дел Республики Армения Соглашением в форме обмена нотами о порядке признания официальных документов, подтверждающих резидентство, выданных уполномоченными органами Республики Казахстан и Республики Армения в рамках Конвенции между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года, которое вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Министерство иностранных дел Республики Казахстан пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Республики Армения уверения в своем высоком уважении.

"22" августа 2018 года, город Астана 1111/11635

Министерство иностранных дел Республики Армения свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Республики Казахстан и от имени Правительства Республики Армения имеет честь подтвердить получение 24-ого августа 2018 года ноты № 15-68215/3557 следующего содержания:

"Министерство иностранных дел Республики Казахстан свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Республики Армения и имеет честь сообщить следующее.

Стремясь создать эффективный и упрощенный механизм сотрудничества в рамках Конвенции между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года по вопросам признания официальных документов, Правительство Республики Казахстан предлагает Правительству Республики Армения (далее - Стороны) определить следующее.

1. Документы, выданные уполномоченным органом государства одной Стороны и скрепленные его гербовой печатью, принимаются на территории государства другой Стороны без какого-либо специального удостоверения, в том числе апостилирования или консульской легализации. Такие документы, рассматриваемые на территории государства одной Стороны как официальные, пользуются на территории государства другой Стороны доказательной силой официальных документов.

**МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

г. Астана

Данный порядок признания применяется к официальным документам, выданным уполномоченными органами государств Сторон с 1 января 2012 года.

2. Любые споры и разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения разрешаются Сторонами путем консультаций и переговоров.

3. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до тех пор, пока одна из Сторон не прекратит его действие. Каждая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения после окончания 5 лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения, письменно уведомив по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие не менее чем за 6 (шесть) месяцев до окончания текущего календарного года.

В этом случае настоящее Соглашение прекращает свое действие с 1 января года, следующего за годом, в котором было получено такое уведомление.

4. В случае согласия Правительства Республики Армения с вышеизложенным Министерство иностранных дел Республики Казахстан от имени Правительства Республики Казахстан имеет честь предложить считать настоящую ноту и ответную ноту Министерства иностранных дел Республики Армения Соглашением в форме обмена нотами о порядке признания официальных документов, подтверждающих резидентство, выданных уполномоченными органами Республики Казахстан и Республики Армения в рамках Конвенции между Правительством Республики

Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года, которое вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Министерство иностранных дел Республики Казахстан пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Республики Армения уверения в своем высоком уважении."

Министерство иностранных дел Республики Армения имеет честь сообщить о согласии Правительства Республики Армения считать ноту Министерства иностранных дел Республики Казахстан № 15-68215/3557 от 22-ого августа 2018 года и настоящую ноту Соглашением в форме обмена нотами о порядке признания официальных документов, подтверждающих резидентство, выданных уполномоченными органами Республики Казахстан и Республики Армения в рамках Конвенции между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и на имущество и Протокола к ней от 6 ноября 2006 года.

Министерство иностранных дел Республики Армения пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Республики Казахстан уверения в своем высоком уважении.

Ереван "1" ноября 2018 года